

TJÄNARE
HOLA
DAYS
HELLO
안녕하세요
BONJOUR
WILLKOMMEN
HALLAIEN

MINIMIDIMAXI2014

10-14 NOVEMBER 2014

I år kan vi ønske velkommen til 10-års jubileum for MINI MIDI MAXI.

Og vi er stolte!

Stolte over festivaljubilanten og at vi i løpet av disse årene har kunnet presentere til sammen 131 kompanier fra 22 land. I løpet av 4-5 hektiske festivaldager får flere tusen barn og unge et møte med profesjonell scenekunst fra inn- og utland.

MINI MIDI MAXI er først og fremst til for barna og ungdommen. De kan naturligvis ta med seg foreldre, søsken, venner, lærere eller andre voksne de mener kan ha godt av en påminnelse om hva god teaterkunst kan være. Vårt mål er ikke at alle skal like alt, men alle skal få mulighet til å like noe.

*Alle barn har gnist i seg.
Alt vi trenger, er å tenne den*
Roald Dahl

Velkommen og god fornøyelse!

Frøydís Otre
Daglig leder, Vestlandske Teatersenter

It is my great honour and privilege to welcome you all to MIDI MINI MAXI's 10th anniversary.

During these 10 years we have presented 131 companies from 22 different countries.

Throughout 4-5 busy festival days children, adolescents and adults have the opportunity to view professional theatre from all over the world. MINI MIDI MAXI is above all a theatre festival for children and youth, but you are welcome to bring parents, friends, siblings, teachers or whoever you think need a reminder of what great theatre can be. Our aim is not to please everyone, but rather that everyone shall be pleased by something.

All children have a sparkle inside.

All we have to do is light it.

Roald Dahl

Welcome and have a great festival!

Frøydis Otre

Managing Director, Vestlandske Teatersenter

EN GOD HISTORIE...

Aldri la sannheten komme i veien for en god historie...
Med disse ord vil jeg (for første gang) ønske velkommen til årets
MINI MIDI MAXI. Vi har et program som er proppet av morsomme,
spennende og aktuelle forestillinger.

Helt uavhengig av om vårt publikum er barn, ungdom eller voksne,
så er vårt mål å inspirere og vise at teateret er et sted hvor magi
eksisterer.

Alt i en herlig blanding av scenelys, lyd, kulisser, latter og gråt,
dramatikk og komedie.

Kjære publikum, MINI MIDI MAXI 2014 er en unik blanding for store
og små. La deg inspirere og rive med av de ulike historiene.

...Om ikke alt er helt sant, så er det i hvert fall godt funnet på.

God festival!

Jeanette Magnussen Kjær

Programansvarlig, MINI MIDI MAXI

A GOOD STORY...

Never let the truth get in the way of a great story...
With these words I am pleased to welcome you all
to this year's MINI MIDI MAXI.

We have a program brimful with challenging, exciting
and contemporary theatre.

Whether or not the audience is children, adolescents, adults or
theatre producers, our main goal is to inspire and show that the
theatre is a place where magic exists. All in a delightful mixture of
light, sound, stage setting, laughter, tears, drama and comedy.

Dear audience, this year's MINI MIDI MAXI is a unique collection of
performances. Be enchanted and inspired by all the different stories.

...If it's not all completely true, at least it's a great story.

Have a wonderful festival! ☺

Jeanette Magnussen Kjær
Coordinator MINI MIDI MAXI

DE GODE MØTENE

Det er grunn til å gratulere MINI MIDI MAXI – og oss selv – med tiårsjubileet! For denne kvalitetsbevisste satsingen har tilført Bergen, og især barn og unge, kvaliteter og impulser som ikke er daglig kost i denne byen. Teater som taler så direkte og innsiktsfullt til en yngre målgruppe, helt uten noe «dikking» eller publikumsfrieri, forteller de unge at de blir tatt alvorlig som de menneskene de er.

Møter med norsk og internasjonalt kvalitetsteater vil forhåpentlig også stimulere interessen for godt teater. Og hos noen, kanskje, inspirere til selv å prøve seg i teatrets magiske verden. For en festival som denne bør ha som mål også å vekke slumrende skuespillertalenter!

Barneteater har dessverre ingen høy status her til lands. Og teater for ungdom vises altfor sjeldent. Derfor er en festival som MINI MIDI MAXI med sine kunstneriske vitamininnsprøytinger så viktig. Den lar oss møte nye verdener, oppleve interessante miljø og problemstillinger som på merkelig vis likevel kan angå oss.

For ofte oppdager vi at selv det mest fremmedartede treffer et punkt i oss og får oss til å stoppe opp og fundere over våre egne liv og verdier.

Jan H. Landro

Tidligere kulturredaktør i Bergens Tidende



VALUABLE ENCOUNTERS

There is every reason to congratulate MINI MIDI MAXI – and ourselves – with the 10 year anniversary!

This festival has supplied Bergen and its younger generation with new and exciting impulses that are not common in this city. A theatre that speaks so directly and with so much wisdom, without any fuss or public courtship, tells the young audience that they are taken seriously as human beings.

This meeting point between Norwegian and international quality theatre will hopefully also stimulate the interest for great theatre in general, and perhaps inspire some to enter the magical world of theatre themselves. A festival like this should also aim to arouse unexploited talents of its young audience!

Unfortunately theatre for children is not held in high regards in this country, and theatre for adolescents is not shown often enough. In this respect, a festival like MINI MIDI MAXI is very important with its powerful injections of artistic and creative greatness. It brings us new worlds, new settings and new challenges that in some strange way seem to affect us all.

Because more often than we care to admit, we discover that even the most alien display hits a spot that makes us stop and think about our own lives and values.

Jan H. Landro

Former arts editor, Bergens Tidende

TIMEPLAN

MANDAG 10. NOVEMBER

12.00-12.35 WHEN THE FROGS SING

KYUJA BAE, DNS TEATERKJELLEREN, 35 MIN, 4+

19.00-20.20 DIDI'S SON

DIRTY GRANNY TALES, CORNERTEATERET KONGESALEN, 80 MIN, 14+

TIRSDAG 11. NOVEMBER

10.00-11.20 DIDI'S SON

DIRTY GRANNY TALES, CORNERTEATERET KONGESALEN, 80 MIN, 14+

10.00-10.35 WHEN THE FROGS SING

KYUJA BAE, DNS TEATERKJELLEREN, 35 MIN, 4+

11.30- 12.30 TOMSKALLE

TUNING PEOPLE, LOGEN TEATER, 60 MIN, 4+

12.00-13.20 DIDI'S SON

DIRTY GRANNY TALES, CORNERTEATERET KONGESALEN, 80 MIN, 14+

12.00-12.35 WHEN THE FROGS SING

KYUJA BAE, DNS TEATERKJELLEREN, 35 MIN, 4+

17.00- 18.00 TOMSKALLE

TUNING PEOPLE, LOGEN TEATER, 60 MIN, 4+

18.00-18.50 THE TRAGICAL LIFE OF A CHEESEBOY

SLINGSBY'S, CORNERTEATERET KONGESALEN, 50 MIN, 12+

19.30-20.10 DIVA

SOFIE KROG, CORNERTEATERET SØYLESALEN, 40 MIN, 13+

ONSDAG 12. NOVEMBER

09.30- 10.30 TOMSKALLE

TUNING PEOPLE, LOGEN TEATER, 60 MIN, 4+

10.00-10.35 BAKERIET

KATMA, DNS TEATERKJELLEREN, 35 MIN, 6+

10.00-10.35 FRAGILE

LE CLAN DES SONGES, DNS LILLE SCENE, 35 MIN, 4+

10.00-10.50 THE TRAGICAL LIFE OF A CHEESEBOY

SLINGSBY'S, CORNERTEATERET KONGESALEN, 50 MIN, 12+

11.00-11.40 DIVA

SOFIE KROG, CORNERTEATERET SØYLESALEN, 40 MIN, 13+

11.30- 12.30 TOMSKALLE

TUNING PEOPLE, LOGEN TEATER, 60 MIN, 4+

12.00-12.35 FRAGILE

LE CLAN DES SONGES, DNS LILLE SCENE, 35 MIN, 4+

17.00-17.35 BAKERIET

KATMA, DNS TEATERKJELLEREN, 35 MIN, 6-7+

18.00-18.50 THE TRAGICAL LIFE OF A CHEESEBOY

SLINGSBY'S, CORNERTEATERET KONGESALEN, 50 MIN, 12+

19.00-19.40 DIVA

SOFIE KROG, CORNERTEATERET SØYLESALEN, 40 MIN, 13+

TORS DAG 13. NOVEMBER

10.00-10.35 BAKERIET

KATMA, DNS TEATERKJELLEREN, 35 MIN, 6-7+

10.00-10.40 DIVA

SOFIE KROG, CORNERTEATERET SØYLESALEN, 40 MIN, 13+

10.00-10.35 FRAGILE

LE CLAN DES SONGES, DNS LILLE SCENE, 35 MIN, 4+

11.00-11.50 THE EAGLE HAS LANDED

DET ANDRE TEATRET, LOGEN TEATER, 50 MIN, 8+

11.30-12.05 BAKERIET

KATMA, DNS TEATERKJELLEREN, 35 MIN, 6-7+

12.00-12.40 DIVA

SOFIE KROG, CORNERTEATERET SØYLESALEN, 40 MIN, 13+

12.00-12.35 FRAGILE

LE CLAN DES SONGES, DNS LILLE SCENE, 35 MIN, 4+

17.00-17.45 EN NATT I FEBRUAR

MITTIPRICKTEATERN, CORNERTEATERET KONGESALEN, 45 MIN, 6+

18.00-18.50 THE EAGLE HAS LANDED

DET ANDRE TEATRET, LOGEN TEATER, 50 MIN, 8+

18.30-19.20 PLATONS HULE

TEATER HUND, DNS TEATERKJELLEREN, 50 MIN, 7+

FREDAG 14. NOVEMBER

10.00-10.45 EN NATT I FEBRUAR

MITTIPRICKTEATERN, CORNERTEATERET KONGESALEN, 45 MIN, 6+

10.00-10.50 PLATONS HULE

TEATER HUND, DNS TEATERKJELLEREN, 50 MIN, 7+

10.00-10.50 THE EAGLE HAS LANDED

DET ANDRE TEATRET, LOGEN TEATER, 50 MIN, 8+

12.00-12.45 EN NATT I FEBRUAR

MITTIPRICKTEATERN, CORNERTEATERET KONGESALEN, 45 MIN, 6+

12.00-12.50 PLATONS HULE

TEATER HUND, DNS TEATERKJELLEREN, 50 MIN, 7+

SCHEDULE

MONDAY, NOVEMBER 10TH

12:00-12:35 WHEN THE FROGS SING

KYUJA BAE, DNS TEATERKJELLEREN, 35 MIN, 4+

19:00-20:20 DIDI'S SON

DIRTY GRANNY TALES, CORNERTEATERET KONGESALEN, 80 MIN, 14+

TUESDAY, NOVEMBER 11TH

10:00-11:20 DIDI'S SON

DIRTY GRANNY TALES, CORNERTEATERET KONGESALEN, 80 MIN, 14+

10:00-10:35 WHEN THE FROGS SING

KYUJA BAE, DNS TEATERKJELLEREN, 35 MIN, 4+

11:30-12:30 EMPTY HEAD

TUNING PEOPLE, LOGEN TEATER, 60 MIN, 4+

12:00-13:20 DIDI'S SON

DIRTY GRANNY TALES, CORNERTEATERET KONGESALEN, 80 MIN, 14+

12:00-12:35 WHEN THE FROGS SING

KYUJA BAE, DNS TEATERKJELLEREN, 35 MIN, 4+

17:00-18:00 EMPTY HEAD

TUNING PEOPLE, LOGEN TEATER, 60 MIN, 4+

18:00-18:50 THE TRAGICAL LIFE OF A CHEESEBOY

SLINGSBY'S, CORNERTEATERET KONGESALEN, 50 MIN, 12+

19:30-20:10 DIVA

SOFIE KROG, CORNERTEATERET SØYLESALEN, 40 MIN, 13+

WEDNESDAY, NOVEMBER 12TH

09:30-10:30 EMPTY HEAD

TUNING PEOPLE, LOGEN TEATER, 60 MIN, 4+

10:00-10:35 THE BAKERY

KATMA, DNS TEATERKJELLEREN, 35 MIN, 6+

10:00-10:35 FRAGILE

LE CLAN DES SONGES, DNS LILLE SCENE, 35 MIN, 4+

10:00-10:50 THE TRAGICAL LIFE OF A CHEESEBOY

SLINGSBY'S, CORNERTEATERET KONGESALEN, 50 MIN, 12+

11:00-11:40 DIVA

SOFIE KROG, CORNERTEATERET SØYLESALEN, 40 MIN, 13+

11:30-12:30 EMPTY HEAD

TUNING PEOPLE, LOGEN TEATER, 60 MIN, 4+

12:00-12:35 FRAGILE

LE CLAN DES SONGES, DNS LILLE SCENE, 35 MIN, 4+

17:00-17:35 THE BAKERY

KATMA, DNS TEATERKJELLEREN, 35 MIN, 6+

18:00-18:50 THE TRAGICAL LIFE OF A CHEESEBOY

SLINGSBY'S, CORNERTEATERET KONGESALEN, 50 MIN, 12+

19:00-19:40 DIVA

SOFIE KROG, CORNERTEATERET SØYLESALEN, 40 MIN, 13+

THURSDAY, NOVEMBER 13TH

10:00-10:35 THE BAKERY

KATMA, DNS TEATERKJELLEREN, 35 MIN, 6+

10:00-10:40 DIVA

SOFIE KROG, CORNERTEATERET SØYLESALEN, 40 MIN, 13+

10:00-10:35 FRAGILE

LE CLAN DES SONGES, DNS LILLE SCENE, 35 MIN, 4+

11:00-11:50 THE EAGLE HAS LANDED

DET ANDRE TEATRET, LOGEN TEATER, 50 MIN, 8+

11:30-12:05 THE BAKERY

KATMA, DNS TEATERKJELLEREN, 35 MIN, 6+

12:00-12:40 DIVA

SOFIE KROG, CORNERTEATERET SØYLESALEN, 40 MIN, 13+

12:00-12:35 FRAGILE

LE CLAN DES SONGES, DNS LILLE SCENE, 35 MIN, 4+

17:00-17:45 A NIGHT IN FEBRUARY

MITTIPRICKTEATERN, CORNERTEATERET KONGESALEN, 45 MIN, 6+

18:00-18:50 THE EAGLE HAS LANDED

DET ANDRE TEATRET, LOGEN TEATER, 50 MIN, 8+

18:30-19:20 PLATO'S CAVE

TEATER HUND, DNS TEATERKJELLEREN, 50 MIN, 7+

THURSDAY, NOVEMBER 13TH

10:00-10:45 A NIGHT IN FEBRUARY

MITTIPRICKTEATERN, CORNERTEATERET KONGESALEN, 45 MIN, 6+

10:00-10:50 PLATO'S CAVE

TEATER HUND, DNS TEATERKJELLEREN, 50 MIN, 7+

10:00-10:50 THE EAGLE HAS LANDED

DET ANDRE TEATRET, LOGEN TEATER, 50 MIN, 8+

12:00-12:45 A NIGHT IN FEBRUARY

MITTIPRICKTEATERN, CORNERTEATERET KONGESALEN, 45 MIN, 6+

12:00-12:50 PLATO'S CAVE

TEATER HUND, DNS TEATERKJELLEREN, 50 MIN, 7+

WHEN THE FROGS SING

REGI: KYUJA BAE

MANDAG 10.11 KL. 12

TIRSDAG 11.11 KL. 10 OG 12

(DNS TEATERKJELLEREN)

ALDER: 4+

TID: 35 MIN

WWW.KYUJABAE.COM

DIRECTOR: KYUJA BAE

MON. NOV. 10TH 12:00 NOON

TUES. NOV. 11TH 10:00 AM

AND 12:00 NOON.

(DNS TEATERKJELLEREN)

AGE: 4+

DURATION: 35 MIN

WWW.KYUJABAE.COM

WHEN THE FROGS SING er en vakker, lekende danseforestilling med sterke farger. Når vi lytter til froskenes sang, danser og beveger våre kropper seg naturlig. Det interessante er lyden, lukten, dynamikken, rytmen og melodien av en fis?

De ulike måtene en frosk uttrykker lyd på forskjellige språk!

KYUJA BAE COMPANY er ledet av Kyuja Bae som er bosatt i Norge. Deres produksjoner er satt sammen av utøvere fra ulike nasjoner. WHEN THE FROGS SING er produsert med støtte fra Norsk Kulturråd, med kunstnerisk base både i Norge og Sør Korea.

Imagine that we all have our own frogs in our bottoms and they tend to sing sometimes. And when we listen to their singing, we dance and our body moves naturally. In reality we call this farting...

WHEN THE FROGS SING is a beautiful performance with powerful colours.

KYUJA BAE is an artist based in Norway originally from South Korea. Her main focusing fields of art are theater, dance, writing, installation and performance art. This is an experimental theater performance for children using sensory elements by Kyuja Bae Company. It's an interesting meeting between installation-performance and young audience.





DIDI'S SON

REGI: DIRTY GRANNY TALES
MUSIKK: MOULDBREATH
KOREOGRAFI: ERIFILI DAFERNOU
DUKKER/MASKER: MERLIN PUPPET
THEATER

MANDAG 10.11 KL. 19
TIRSDAG 11.11 KL. 10 OG 12
(CORNERTEATERET
KONGESALEN)

ALDER: 14+
TID: 80 MIN
WWW.DIRTYGRANNY.ORG

DIRECTED BY: DIRTY GRANNY TALES
MUSIC BY: MOULDBREATH
CHOREOGRAPHY: ERIFILI DAFERNOU
PUPPETS/MASKS:
MERLIN PUPPET THEATER

MONDAY NOV. 10 TH 19:00 PM
TUESDAY NOV. 11 TH 10:00 AM
AND 12:00 NOON
(CORNERTEATERET
KONGESALEN)

AGE: 14+
DURATION: 80 MIN
WWW.DIRTYGRANNY.ORG

Dirty Granny Tales har komponert et mørkt og bisart eventyr hvor alle deler av historien kommer til live på scenen. Musikerne tar rollene som fortellere. Forfatteren blir en del av sin egen historie. Han forelsker seg i kvinnen i sitt eget eventyr og trues av de andre skapningene i historien. Et mørkt, estetisk show med dukker og animasjons-prosjeksjoner.

Dirty Granny Tales ble etablert i Hellas, og det ambisiøse prosjektet startet da komponisten og animasjonskunstneren Stavros Mitropoulos ble inspirert til å lage en musikalsk forestilling hvor musikere, dansere, dukker og animasjon skulle samkjøres på scenen. Kompaniet ønsker å provosere fram en mørk ekspresjonistisk sensasjon for sitt publikum. Eksperimentet har vært en suksess. Publikum blir fengslet. Heldige oss, nå er de i Bergen!

In a world where everything is reversed, and objects come to life while the human beings are subservient to them, a writer becomes part of the story that he is writing. He falls in love with the leading lady of his fairy tale, threatened by his own story creatures, and in the end redeems them and is himself redeemed.

Dirty Granny Tales compose this bizarre dark tale, with all parts coming alive on stage. The musicians take on the role of narrator. Puppets and animation projections infuse the characters of the fairy tale with life. Intense lighting embraces and completes the dark aesthetic of the show.





LEEGHOOFD

TOMSKALLE/EMPTY HEAD

REGI: JEF VAN GESTEL

TIRS. 11.11 KL. 11.30 OG 17.00

ONS. 12.11 KL. 09.30 OG 11.30

(LOGEN TEATER)

ALDER: 4+

TID: 60 MIN

WWW.TUNINGPEOPLE.BE

DIRECTOR: JEF VAN GESTEL

TUESDAY NOV. 11TH 11:30 AM

AND 17:00 PM

WEDNESDAY NOV. 12TH 09:30

AND 11:30 AM (LOGEN TEATER)

AGE: FAMILY/ 4+

DURATION: 60 MIN

WWW.ZIRKMIR.COM

En gutt putter en stor hvit ball på hodet. Fra da av er han TOMSKALLE som lever i sin egen bisarre verden av sanser. Tomskalle oppdager sine omgivelser på en svært morsom måte. Et overraskende, leket og intelligent portrett av det sammensatte i mennesket og fantasiens grenseløshet. Uten ord, men underbygget av musikken blir dette en uforglemmelig opplevelse til inspirasjon for store og små.

Tuning People er et kompani som lager audiovisuelt teater. Det kunstneriske teamet består av Wannes Deneer (lyd), Jef Gestel (teater) og Karoline Verlinden (dans).

A boy puts a big white ball on his head. From then on, he is EMPTY HEAD, who lives in his own bizarre world of senses. He leaves to discover his environment in a playful manner; with simple means, with a decor consisting of many small attributes using poetic and joyful images. EMPTY HEAD is a theatrical and musical poem about a boy with a big head.

Tuning People creates auditive and visual theatre. The artistic team consists of Wannes Deneer (sound), Jef Van Gestel (theater) and Karolien Verlinden (dance). These interdisciplinary collaborations often lead to neo-dadaistic creations.





THE TRAGICAL LIFE OF A CHEESEBOY

REGI: ANDY PACKER

TIRSDAG 11.11 KL. 18.00

ONSDAG 12.11 KL. 10 OG 18

(CORNERTEATERET

KONGSALEN)

ALDER: 12+

TID: 50 MIN

WWW.SLINGSBY.NET.AU

DIRECTED BY: ANDY PACKER

TUE NOV. 11TH 18:00 PM

WED NOV. 12TH 10:00 AM

AND 18:00

(CORNERTEATERET

KONGSALEN)

AGE: 12+

DURATION: 50 MIN

WWW.SLINGSBY.NET.AU

PRODUKSJON_397

På innsiden av et sjarmerende reisetelt oppdager publikum en historieforteller som deler en tidløs historie. Skuespilleren Stephen Sheehan vever på magisk vis en fortelling ut av luften og drar deg inn i en fantastisk verden!

Osteguttens hjemplanet er ødelagt. Den har blitt redusert til en boblende fondue. Omreisende har gitt han et slags hjem, men ostegutten dras mot merkelige lengsler og krefter.

Slingsby Theatre Company ble dannet i 2007. Deres styrke er forestillinger rettet mot både voksne og barn. Kompaniet ønsker å skape opplevelser som gjenkjenner unge menneskers følelsesmessige kompleksitet og kapasitet for refleksjoner.

Inside an enchanting travelling theatre tent, we discover a storyteller who shares a timeless tale. CHEESEBOY's home planet has been reduced to a bubbling fondue. How did he become marooned on earth? Gypsies have given him a home, of sorts, but Cheeseboy is tugged this way and that by tides of strange longings and stranger powers. Stephen Sheehan seems to magically weave a tale out of thin air. The Tragical Life of Cheeseboy will transport you to a fantastic world.

Slingsby Theatre Company creates theatrical experiences that acknowledge the pain that is often a feature of the human experience, but that ultimately remind 'the adult in all of us' of the potential joy and infinite possibility and wonder of the universe.



12+

50



DIVA

REGI: SOFIE KROG

TIRSDAG 11.11 KL. 19.30

ONSDAG 12.11 KL. 11 OG 19

TORSdag 13.11 KL. 10 OG 12

(CORNERTEATERET

SØYLESALEN)

ALDER: 13+

TID: 45 MIN

WWW.SOFIEKROG.COM

DIRECTED BY: SOFIE KROG

TUE NOV. 11TH 19:30 PM

WED NOV. 12TH

11:00 AM AND 19:00 PM

THUR NOV. 13TH

10:00 AND 12:00 NOON

(CORNERTEATERET

SØYLESALEN)

AGE: 13+

DURATION: 45 MIN

WWW.SOFIEKROG.COM

I et gammelt teater, bak tunge gardiner, gjør den fabelaktige Diva seg klar til kveldens forestilling. Teppet går opp, og det forventningsfulle publikummet henføres av Divaens vemodige og vakre sang. En forelsket Kammertjener står skjult i kulissene.

I teaterets kjeller, skjult for offentlighetens søkelys, har en Professor i årevis forsket på å fremstille en eliksir som skal gjøre ham til det perfekte menneske!

På denne skjebnesvangre kvelden får Eddie, Professorens håndlanger, en oppgave som er større enn han klarer. Derfor tyr han til skitne og umoralske triks for å ødelegge Divaens show. Teateret åpner seg i nye dimensjoner og galskapen tar over...

Sofie Krog Teater ble etablert i 2003 og har base i både Danmark og Spania. Kompaniet utvikler selv manus, karaktergallerier, figurer og design på sine forestillinger. I 2013 gjestet de MINI MIDI MAXI med sin fantastiske horror-komedie «Huset»

In the depths of a dark and quirky cabaret, the lives of a beautiful diva, her lovesick butler, a mischievous lab assistant and a beyond-mad scientist are about to collide.

Audience members are lured into the mystery within the cabaret walls as each character endures an ill-fated night that may well be their last. DIVA is a tour de force of manual dexterity that features the talented puppeteer Sofie Krog manipulating all of the action on multiple stages from inside a small revolving theater.

Sofie Krog Theatre was established in 2003 and is based in both Denmark and Spain. The company is developing their own scripts, character galleries, puppets and designs. In 2013 they visited MINI MIDI MAXI with their fantastic horror comedy "The House".





BAKERIET

THE BAKERY

KONSEPT/REGI: KATRINE M. E. STRØM

KOMPONIST: HÅVARD LUND

KOREOGRAFI:

MARIA HENRIETTE NYGÅRD

ONSDAG 12.11 KL. 10 OG 17

TORSdag 13.11 KL. 10 OG 11.30

(DNS TEATERKJELLEREN)

ALDER: 6+

TID: 35 MIN

WWW.KATMA.NO

CONCEPT/DIRECTOR:

KATRINE M. E. STRØM

COMPOSER: HÅVARD LUND

CHOREOGRAPHY:

MARIA HENRIETTE NYGÅRD

WED NOV. 12TH

10:00 AM AND 17:00 PM

THURS NOV. 13TH

10:00 AND 11:30 AM

(DNS TEATERKJELLEREN)

AGE: 6+

DURATION: 35 MIN

WWW.KATMA.NO

På en øde øy i havet står et lite bakeri. I bakeriets varme indre bor tre bakerinner. Tre mestre i kunsten å bake brød og kake. Det eneste de venter på er de som skal få kjøpe og få smake ... En vakker, sår, poetisk forestilling som viser hva som kan skje når vi har vært alene lenge, veldig lenge. En sanselig forestilling om det ødelagte – det som ikke alltid virker inni oss.

Katma arbeider med en teaterform som er en krysning mellom figurteater, performance, stedsspesifikt teater, film, poesi og billedteater. Uten ord og forklaringer skaper de bilder rike på assosiasjoner og appellerer til bruk av fantasi hos publikum. Ensemblet har deltatt på en rekke internasjonale teaterfestivaler. Katma presenterer Bakeriet i samarbeid med Figurteateret i Nordland.

On a desert island in the sea there is a tiny bakery. Inside, in the warmth of its interior, live three bakers. Three masters of the art of baking bread and cakes. The only thing they are waiting for now are those who will buy and taste their pastries...

A beautiful, poetic performance that shows what can happen when we have been alone for a long, long time. This is a performance about the broken inside us...

Katma sees their work as a mix between puppet theatre, performance, location bound theatre, film, poetry and image theatre. Their goal is to create association and rich images without the use words or any other form of explanation, but rather appeal to the audience's own imagination. Katma presents **THE BAKERY** in co-operation with **FIGURTEATERET I NORDLAND** (Nordland Visual Theatre)



6+

35



FRAGILE

REGI: MARINA MONTEFUSCO

ONSDAG 12.11 KL. 10 OG 12
TORSdag 13.11 KL. 10 OG 12
(DNS LILLE SCENE)

ALDER: 4+

TID: 35 MIN

WWW.CLAN-DES-SONGES.COM

DIRECTED BY: MARINA MONTEFUSCO
WED NOV. 12TH

10:00 AM AND 12:00 NOON

THURSDAY NOV. 13TH

10:00 AM AND 12:00 NOON

(DNS LILLE SCENE)

AGE: 4+

DURATION: 35 MIN

WWW.CLAN-DES-SONGES.COM

FRAGILE er en søt fortelling som presenteres i en serie av korte historier bygget rundt en usannsynlig søken etter balanse. Forestillingen viser en ordløs magisk animasjon kombinert med dukketeater. Noen ganger er ikke en rett linje den korteste distansen mellom to punkter! Hovedpersonen er en sjarmerende Charlie Chaplin-lignende liten mann som finner ut at veien han går på svinger og forandrer seg hele tiden. Ved hjelp av sin vilje og sin lille koffert viser han oss hvor viktig troen på det man gjør er for å holde seg på riktig rute.

Le Clan Des Songes har i over 20 år utviklet et kraftfullt og drømmelignende uttrykk med hovedvekt på dukker og animasjonsformer. Gjennom dette har kompaniet skapt en form for teater som er gjenkjennelig for alle med interesse for samtidskunst.

he strange journey of this little man, fragile and solitary, his sole travelling companion: a bag containing a whole magical world. His path? Just an erratic line, sometimes straight, other times broken, looming like an impassable mountain or plunging into the abyss, forever changing. FRAGILE is a poetic portrayal hovering between imbalance and instability. A topsy-turvy world which speaks of the pleasure gained through surpassing one's own limitations

Le Clan des Songes Theatre Company

For over 20 years, Marina Montefusco and her company LE CLAN DES SONGES have developed a theatre of powerful and dreamlike imagery. The expressive universe of the company is enjoyed by all age groups; although young children remain their principal audience.





THE EAGLE HAS LANDED

REGI: NILS PETTER MØRLAND

TORS DAG 13.11 KL. 11 OG 18

FREDAG 14.11 KL. 10.00

(LOGEN TEATER)

ALDER: 8+

TID: 50 MIN

WWW.DETANDRETEATRET.NO

DIRECTED BY: NILS PETTER MØRLAND

THURSDAY NOV. 13TH

11:00 AM AND 18:00 PM.

FRIDAY NOV. 14TH 10:00 AM

(LOGEN TEATER)

AGE: 8+

DURATION: 50 MIN

WWW.DETANDRETEATRET.NO

Det er alltid trist når noen blir veldig syke, men det er ikke alltid veldig trist å være syk. *THE EAGLE HAS LANDED* tar opp et alvorlig tema: Barn som er rammet av livstruende sykdommer.

Forestillingen handler om å være redd, om å ha det vondt, om det å finne venner, månelandinger, det uendelige verdensrommet og andre veldig rare greier ...

Gjennom lys, musikk og filmatiske bilder gir denne forestillingen rom for både latter og tristesse.

Det Andre Teatret har improvisasjon som grunnlag for alt de gjør, enten det er som forestillingsform eller som verktøy for å utvikle manusbaserte forestillinger. De åpnet september 2011 og har hatt en eventyrlig utvikling siden den gang.

It is always sad when someone gets very sick, but it is not always very sad to be sick. THE EAGLE HAS LANDED deals with children who must live in the hospital. It's about being scared, being in pain, making friends, lunar landings, infinite outer space, and peculiar doctors. Join us for a performance that through lights, sound and music and cinematic pictures makes room for both laughter and tears.

Det Andre Teatret (*The Other Theatre*) has improvisation as a base – either used as a tool working from scratch or from a script. As well as making productions they do a great amount of workshops. Their commitment with work towards children and youth has been noteworthy.





EN NATT I FEBRUAR

A NIGHT IN FEBRUARY

REGI: JOSEFIN LENNSTRÖM

TORS DAG 13.11 KL 17

FREDAG 14.11 KL 10 OG 12

(CORNERTEATERET

KONGSALEN)

ALDER: 6+

TID: 45 MIN

MITTIPRICKTEATERN.SE

DIRECTED BY: JOSEFIN LENNSTRÖM

THU NOV. 13TH 17:00 PM

FRI NOV. 14TH

10:00 AM AND 12:00 NOON

(CORNERTEATERET

KONGSALEN)

AGE: 6+

DURATION: 45 MIN

MITTIPRICKTEATERN.SE

Det er en natt i februar. Gutten skal egentlig sove nå, men han ligger i sengen og tenker. Det har vært en uhyggelig dag. De hadde skidag på skolen og alt gikk galt. Alt er dumt og urettferdig ...

Det som foregår i guttens hode skjer på scenegulvet selv om gutten aldri synes. Istedenfor møter vi tankene hans. I tanken er man fri og alt er mulig. Det ordner seg nok... i morgen.

Mittiprickteatern er et av Sveriges eldste frie teatre. De tror på teater som et redskap til å oppdage, forstå og forandre verden, og har derfor ungdom som hovedmålgruppe. Også Mittiprickteatern har besøkt MINI MIDI MAXI tidligere; med suksessforestillinger Var är ångerknappen!!!

It is a late night in February. The boy is supposed to be sleeping now, but he lays awake in his bed thinking. On the awful day that has passed when everything went wrong. On the others who laughed at him. Everything that takes place in the boy's head is enacted on the stage but we never see the actual boy. Instead we get to meet the thoughts themselves. In your mind you're free and everything is possible. Things will probably work out... in the morning.

Mittiprickteatern is one of Sweden's oldest independent theatres. They believe in theatre as a tool to explore, understand and change the world, and thus have children and adolescents as their main target audience.





PLATONS HULE

PLATO'S CAVE

REGI: METHE BENDIX

TORS DAG 13.11 KL. 18.30

FREDAG 14.11 KL. 10 OG 12

(DNS TEATERKJELLEREN)

ALDER: 7+

TID: 50 MIN

WWW.TEATERHUND.DK

DIRECTED BY: METHE BENDIX

THU NOV. 13 TH 18:30 PM

FRI NOV. 14 TH

10.00 AM AND 12:00 NOON

(DNS TEATERKJELLEREN)

AGE: 7+

DURATION: 50 MIN

WWW.TEATERHUND.DK

Finnes det et liv etter TV?

Søstrene Anne og Anne lever trygt i sin huleverden, med TV som eneste vindu ut til verden. Når de anskaffer seg et barn for å kunne kvalifisere seg til å komme med i sitt yndlings TV-program «Hjemme hos», får de mer å tenke på enn de hadde regnet med. En filosofisk hverdagskomedie inspirert av Platons Hulemyte om et menneske, som tør å snu seg og se en annen vei enn resten av gruppen. En fortelling om det trygge livet i sofaen, og om alt det som kanskje er utenfor. I Teater Hunds karakteristiske fysiske og visuelle spillestil fortelles det med humor, håp og ettertanke.

Teater Hund har gjestet MINI MIDI MAXI flere ganger. Det som er karakteristisk for Teater Hund er at humoren i høy grad brukes som arbeidsredskap til å fortelle historier som er gjenkjennelige, og som på samme tid åpner opp for nye tanker. Med sin svært raffinerte, visuelle form utpeker de seg med innsiktsfulle framstillinger av vanskelige tema.

Is there life after TV?

The sisters Anne and Anne live safely in their own cave world, with TV as the only window. But when they acquire a child to qualify to participate in their favorite TV program, they get more than they had expected! In the characteristic physical and visual style of Teater Hund, the story is told with humor, hope and reflection for both children and adults.

A philosophical everyday comedy based on Plato's Cave Myth, about a man who dares to turn and look another way than the group. A story about the safe life in the sofa, and about what might be outside the sofa
Teater Hund's defining characteristics is that they take humor very seriously. They believe in humor as a transforming power; an important social competence. It is their goal that children and adults have a humorous experience together as they believe in the existence of a universal human humor that is understood by children and adults.





ENKELTBILLETTER

Voksne NOK 175 / BT-kort + billettavgift

Barn NOK 125 / BT-kort + billettavgift

BILLETTBESTILLING

Den kulturelle skolesekken påmeldinger til gratisforestillinger skjer via Vestlandske Teatersenter, epost: info@teatersenter.no, tlf: +47 55 30 21 40 eller DKS Bergens nettsider: www.dksbergen.no

Spørsmål kan rettes til Vestlandske Teatersenter

Tlf: +47 55 30 21 40, e-post: info@teatersenter.no

Kong Christian Frederiks plass 4, 5006 Bergen

TICKETS

Adults NOK 175 + ticket fee

Children NOK 125 + ticket fee

BOOKING

Billettservice, www.billettservice.no, tel: +47 815 33 133

Den Nationale Scene, DNS box office, tel: +47 55 60 70 80, email: dns@dns.no

Questions can be directed to Vestlandske Teatersenter

Tel: +47 55 30 21 40

E-mail: info@teatersenter.no

Postal address: Kong Christian Frederiks plass 4, 5006 Bergen, Norway

Vestlandske Teatersenter

Tlf.: 55 30 21 40

E-post: info@teatersenter.no

www.teatersenter.no/mmm

Program- og logistikkansvarlig: Jeanette Magnussen Kjær

Produsent/ Administrasjonsansvarlig: Frøydis Otre

Web- og informasjon: Vivian Midtsveen

WWW.TEATERSENTER.NO/MMM



Bergens Riksmålsforening



BERGEN KOMMUNE



HORDALAND
FYLKESKOMMUNE



GRIEG FOUNDATION



KULTURRÅDET
Norsk Kulturråd
Norway



Festivalen støttes av Bergen kommune, Hordaland fylkeskommune, Grieg Foundation, Norsk Kulturråd, Bergens Riksmålsforening, BT
Festivalscener Cornerteateret: Kongesalen og Søylesalen, Den Nationale Scene: Teaterkjelleren og Lille Scene, Logen Teater